

669689-2026 - Wettbewerb

Polen – Planungsleistungen im Bauwesen – „Pielgrzymka – budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka” – opracowanie dokumentacji projektowej
OJ S 188/2026 29/09/2026
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

E-Mail: emilia.staniek@wody.gov.pl

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Umweltschutz

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: „Pielgrzymka – budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka” – opracowanie dokumentacji projektowej

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi: opracowanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej wraz z uzyskaniem wszystkich niezbędnych i wymaganych prawem zgód, uzgodnień dla zadania inwestycyjnego pn. „Pielgrzymka - budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka”. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiotu objętego prawem opcji zawiera Załącznik Nr 2 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia wraz z załącznikami.

Kennung des Verfahrens: a10122b2-479f-4976-b384-f76db5bd0936

Interne Kennung: V.ROZ.270.2.109.2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71320000 Planungsleistungen im Bauwesen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71322000 Technische Planungsleistungen im Tief- und Hochbau , 71248000 Projektaufsicht und Dokumentation

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Land: Polen

Zusätzliche Informationen: miejscowość Jastrzębnik gm. Pielgrzymka woj. dolnośląskie - na terenie ZZ Legnica.

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: art. 108 ust 1 pkt 6 ustawy Pzp
Korruption: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Betrug: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: art. 108 ust 1 pkt 1 H i 2 ustawy Pzp
Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: art. 108 ust 1 pkt 5 ustawy Pzp
Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: art. 109 ust 1 pkt 7 ustawy Pzp
Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: art. 108 ust 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: art. 109 ust 1 pkt 8-10 ustawy Pzp
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: art. 108 ust 1 pkt 3 ustawy Pzp
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: art. 108 ust 1 pkt 3 ustawy Pzp

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: „Pielgrzymka – budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka” – opracowanie dokumentacji projektowej

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi: opracowanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej wraz z uzyskaniem wszystkich niezbędnych i wymaganych prawem zgód, uzgodnień dla zadania inwestycyjnego pn. „Pielgrzymka - budowa zbiornika na rz. Skora gm. Pielgrzymka”. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiotu objętego prawem opcji zawiera Załącznik Nr 2 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia wraz z załącznikami.

Interne Kennung: V.ROZ.270.2.109.2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71320000 Planungsleistungen im Bauwesen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71322000 Technische Planungsleistungen im Tief- und Hochbau , 71248000 Projektaufsicht und Dokumentation

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Zakres opcji dot. usługi pełnienia nadzoru autorskiego obejmować będzie: • Sprawowanie nadzoru autorskiego w sposób i na zasadach określonych w ustawie z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2026 r., poz. 524 z późn. zm.) oraz aktami wykonawczymi wydanymi na jej podstawie. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiotu objętego prawem opcji zawiera Załącznik Nr 2 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia wraz z załącznikami.

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 36 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Doświadczenie: a) Zamawiający wymaga, aby Wykonawca w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie: • co najmniej 1 (jedną) usługę obejmującą wykonanie dokumentacji projektowej w dziedzinie gospodarki wodnej, dotyczącej budowy, odbudowy, rozbudowy lub przebudowy zbiorników wielofunkcyjnych lub retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą minimum III klasy obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, oraz • co najmniej 1 (jedną) usługę obejmującą wykonanie dokumentacji projektowej w dziedzinie gospodarki wodnej, na podstawie, której uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji zgodnie ustawą z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 104 z późn. zm.).” Wykazywane zamówienia winny być poparte dowodami określającymi czy te usługi zostały wykonane należycie.

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Osoby skierowane do realizacji zamówienia:

Wykonawca musi dysponować: b) Projektant (1 osoba), z uprawnieniami do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie do projektowania w specjalności: inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń lub posiadająca inne uprawnienia odpowiadające powyższym, wydane na podstawie przepisów obowiązujących w czasie wydania uprawnień, będącą autorem lub współautorem projektów budowlanych wraz z projektami wykonawczymi w zakresie budowy/odbudowy/rozbudowy zbiorników wielofunkcyjnych, retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, o minimum III klasie obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, na podstawie których uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych lub decyzję o pozwoleniu na budowę. Uwaga: Doświadczenie tej osoby stanowić będzie podstawę do oceny oferty wg kryterium: „Doświadczenie osoby wskazanej do pełnienia funkcji projektanta”. Ewentualna zamiana osoby w trakcie realizacji umowy (do pełnienia funkcji projektanta) wskazanej w ofercie jest dopuszczalna tylko, jeżeli „nowa zastępująca osoba” będzie posiadać jako minimum doświadczenie osoby wykazanej w ofercie oraz będzie spełniać wymagania powyżej c) min. 1 osobą posiadającą uprawnienia do ustalania warunków geologiczno- inżynierskich na potrzeby zagospodarowania przestrzennego i posadowienia uprawnienia odpowiadające powyższym lub tożsame uprawnienia wydane na podstawie przepisów obowiązujących w czasie wydania uprawnień. d) min. 1 osobą z uprawnienia odpowiadające powyższym lub tożsame uprawnienia wydane na

podstawie przepisów obowiązujących w czasie wydania uprawnień: geodezyjne pomiary sytuacyjno-wysokościowe, realizacyjne i inwentaryzacyjne, rozgraniczanie i podziały nieruchomości (gruntów) oraz sporządzanie dokumentacji do celów prawnych.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Kryterium: Cena ofertowa brutto (C): 60% = 60 pkt Każda z ważnych ofert będzie punktowana poprzez porównanie ceny brutto oferty badanej do ceny brutto najniższej ze wszystkich ważnych ofert, wg wzoru:
$$\text{Cena ofertowa brutto najniższa (zł)} \div \text{Cena ofertowa brutto oferty badanej (zł)} \times 60 \text{ pkt}$$

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Kryterium: Doświadczenie osoby wskazanej do pełnienia funkcji projektanta (Do): 40% = 40 pkt Zamawiający przyzna maksymalnie: 1) Wskazanie 1 projektu budowlanego wraz z projektem wykonawczym w zakresie: Budowy / odbudowy / rozbudowy zbiorników wielofunkcyjnych lub retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, o minimum III klasie obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, na podstawie których uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych – 0 pkt (spełnienie podstawowego warunku); 2) Wskazanie 2 lub 3 projektów budowlanych wraz z projektami wykonawczymi w zakresie: Budowy / odbudowy / rozbudowy zbiorników wielofunkcyjnych lub retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, o minimum III klasie obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, na podstawie których uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych – 20 pkt; 3) Wskazanie 4 i więcej projektów budowlanych wraz z projektami wykonawczymi w zakresie: budowy/ odbudowy / rozbudowy zbiorników wielofunkcyjnych lub retencyjnych lub suchych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, o minimum III klasie obiektów hydrotechnicznych oraz minimalnej wysokości piętrzenia 10 m, na podstawie których uzyskano decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych - 40 pkt

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/pn/pgwwp/demand/323530/notice/public/details>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/pn/pgwwp/demand/323530/notice/public/details>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 29/10/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 29/10/2026 09:05:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości zamówienia równej lub przekraczającej kwoty określone w przepisach określonych w art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp. Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt 19.1 SWZ są: Odwołanie. Skarga do sądu. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513–578 ustawy Pzp. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579–590 ustawy Pzp.

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Registrierungsnummer: 368302575

Abteilung: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Postanschrift: ul. Tytusa Chałubińskiego 8

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 00-613

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: emilia.staniek@wody.gov.pl

Telefon: +48(71)3378915

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/wody-polskie>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/>

Profil des Erwerbers: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 22 4587800

Internetadresse: www.uzp.gov.pl

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0000

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union

Registrierungsnummer: PUBL

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 73b576f2-7ced-4473-8a39-72c002469f04 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 28/09/2026 10:09:33 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 669689-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 188/2026

Datum der Veröffentlichung: 29/09/2026